

Dedicated to The Choir of St. Paul's College – Hong Kong

Stille Nacht

Franz Gruber

Arranged by Branko Stark

♩ = 70

piu mosso *8va* *rit.* *a tempo*

Piano

The piano introduction is in 3/4 time. It begins with a treble clef and a key signature of one flat. The tempo is marked as quarter note = 70. The first section is marked 'piu mosso' and features a melodic line in the right hand with triplets of eighth notes, starting on an octave (8va) above the staff. The dynamics are marked 'f'. The second section is marked 'rit.' and continues with the triplet pattern. The final section is marked 'a tempo' and consists of a few chords in the right hand and a simple bass line in the left hand.

7 *mp*

I
II
(III)

1. Stil - le Nacht, hei - li - ge Nacht! Al - les
2. Stil - le Nacht, hei - li - ge Nacht! Got - tes
3. Stil - le Nacht, hei - li - ge Nacht! Hir - ten

1. Si - lent night, Ho - ly night! All is
2. Si - lent night, Ho - ly night! Shep - herds
3. Si - lent night, Ho - ly night! Son of

The vocal part begins at measure 7 with a mezzo-piano (*mp*) dynamic. It features three parts: I, II, and III. The lyrics are in German and English. The piano accompaniment continues with a melodic line in the right hand, marked with an octave (8va) and a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The bass line is simple and accompanimental.

12 *mf*

schläft, ein - sam wacht nur das trau - te, hoch -
Sohn, o wie lacht. Lieb' aus dei - nem
erst kund - ge - macht durch der En - gel

calm, all is bright, 'Round yon Vir - gin
quake at the sight, Glo - ries stream from
God, love's pure light Ra - diant beams from

The vocal part begins at measure 12 with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. It features three parts: I, II, and III. The lyrics are in German and English. The piano accompaniment continues with a melodic line in the right hand, marked with an octave (8va) and a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The bass line is simple and accompanimental.

hei - li - ge Paar. Hol - der Kna - be im lok - ki - gen
 göt - tli - chen Mund, da uns schlägt die ret - ten - de
 Hal - le - lu - ja, tönt es laut von fern und
Moth - er and Child! Ho - ly in - fant, so tend - der and
heav - en a - far, Heav'n - ly Hosts sing Al - le - lu -
Thy ho - ly face With the dawn of re - deem - ing

Haar schlaf in himm - li - scher Ruh,
 Stund', Christ, in dei - ner Ge - burt,
 nah: Christ, der Ret - ter ist da,
mild, Sleep in heav - en - ly peace,
ia; Christ the Sa - vior is born,
grace, Je - sus, Lord, at Thy birth,

schlaf in Himm - li - scher Ruh.
 Christ, in dei - ner Ge - burt.
 Christ, der Ret - ter ist da!
Sleep in heav - en - ly peace.
Christ the Sa - vior is born.
Je - sus, Lord, at Thy Birth.